

**■ 会話 Dialogue**  
かいわ

キアラ： 私は、春が 好き です。

じゅん： 僕も、この 季節が 好き です。

ベン： 僕は、夏が 大好き です。

友： 私は、秋が 好き です。食べ物、美味しい ですから。

芭蕉： 春も、夏も、秋も、冬も、皆 きれい です。私は、全部の季節が 好き です。それが、俳句の 心 です。

キアラ： ほら！お城の \*夕焼けが、きれいですね！

芭蕉： そう ですね。明日も、晴れ でしょう。

Kiara: As for me, I like spring.

Jun: Me, too, I like this season.

Ben: As for me, I like summer.

Tomo: As for me, I like autumn. Because the food is delicious.

Basho: Spring, and summer, and autumn, and winter, they are all pretty. As for me, I like all the seasons. That is the “heart” of haiku.

Kiara: Look! The sunset over that castle, it’s pretty, isn’t it!

Basho: Yes, it certainly is. Tomorrow will probably be fine (weather).

## ■ 会話 Dialogue

じゅん：芭蕉さんは、本当に すてきな 人ですね。

ベン：芭蕉さんに、「僕達と一緒に、時の 門の \*旅を しませんか。」と言いませんか。

キアラ：そして、「一緒に、たくさんの 俳句を 作りませんか。」と言いましょう。

じゅん：彼は、「はい。いいですよ。」と言うでしょう！

友：残念 ですが それは ちょっと……。それが 時の門の ルールです。だれも、私達と 一緒に 時の門に 入る事は 出来ません。でも、芭蕉さんに、「ここで一緒に、食事をしませんか。」と、言いましょう！

Jun: Basho is really an amazing person, isn't he?

Ben: Why not say to Basho, "Won't you take a trip through the Time Gate with us?"

Kiara: And then, let's say, "Won't you make a lot of haiku with us?"

Jun: He'll probably say, "Yes, that's great!"

Tomo: It's a pity, but that's a bit... That's one of the rules of the Time Gate.

Noone can enter the Time Gate with us. But, let's say to Basho, "Won't you have a meal here together with us?"

**■ 会話 Dialogue**  
かいわ

キアラ： 私は、したい事が たくさん あります。

ベン： どんな事ですか。

キアラ： 日本語を、もっと勉強したいです。時の門の \*旅も たくさん したい です。友達と  
遊びたい です。もっと 柔道も したい です。買い物も したい です。

じゅん： †メールも したいです。テレビも 映画も 見たい です。

ベン： 僕は、芭蕉さんと 俳句を 作りたい！

友： 私は、何かを 食べたい です！

Kiara: As for me, there are a lot of things I want to do.

Ben: What sort of things?

Kiara: I want to study more Japanese. I want to take lots of trips in the Time Gate. I want to hang out with my friends. I want to do more judo. I want to go shopping.

Jun: I want to send e-mail. I want to watch television and movies.

Ben: As for me, I want to make haiku with Basho!

Tomo: As for me, I want to eat something!

■ 会話 Dialogue  
かい わ

ベン : おはよう ございます! 皆さん、朝 ですよ。起きて 下さい。朝ご飯は、7時10分  
からですよ。

友 : う~ん・・・、まだ 起きたく ありません。

ベン : 美味しい 朝ご飯が ありますよ! 今日の 朝ご飯は、ご飯と おみそ汁、それに  
お魚と 卵 ですよ。

友 : 今日は、食べたく ありません。

キアラ : えっ! 友さんが、「食べたくない。」と 言いましたよ! 本当 ですか。

じゅん : 友さん、病気 ですか。

友 : ごめんなさい。実は、私は、5時に 起きて、一人で 朝ご飯を たくさん 食べまし  
た。お腹が いっぱい です。

今は、ちょっと 静かに 寝たい です。 よろしく・・・。

Ben: Good morning! Everyone, it's morning. Wake up, please. Breakfast is from 7:10.

Tomo: Ohh... I don't want to wake up yet.

Ben: There will be a delicious breakfast, you know! For today's breakfast, there is rice and fish and egg.

Tomo: Today, I don't want to eat.

Kiara: What! Tomo said "I don't want to eat!" Really?

Jun: Tomo, are you sick?

Tomo: Sorry. Actually, I got up at 5, and then, all by myself, I ate a lot of breakfast. I'm full. Now, I want to quietly sleep a little bit. Thank you for your consideration...

■ 会話 Dialogue  
かいわ

友 : 桜は、来週、一番 きれい でしょう。

キアラ : 皆で、お花見を しませんか！

ベン : いい ですね！ しましょう、しましょう！

じゅん : 芭蕉さんも、一緒に 行きませんか。

芭蕉 : それは いい ですね。

キアラ : 美味しい 物も、食べたい です。

友 : もちろん です！ 食べ物も、飲み物も、たくさん 持って行きましょう。でも、カラオケは したくありませんね。

ベン : 僕は、カラオケを したい です。芭蕉さんの 俳句を ロックンロールで 歌いたい です！

キアラ : かっこいい・・・。

Tomo: As for the cherry blossoms, next week will probably be the prettiest.

Kiara: Why don' t we all go cherry-blossom viewing together!

Ben: That' s a good idea! Let' s do it, let' s do it.

Jun: Basho-san, won' t you go with us?

Basho: That sounds great.

Kiara: I want to eat some delicious things.

Tomo: Of course! Let' s take a lot of food and also drinks. But i don' t really want to do karaoke.

Ben: As for me, I do want to do karaoke. I want to sing Basho' s haiku to rock-and-roll!

Kiara: Awesome...